

ENTREVISTA 04

FICHA TÉCNICA

Código del informante: VAL00421MB00¹

Datos de la grabación

Clave de la entrevista: JRG. 00-1.

Fecha de la grabación: Marzo de 2000.

Entrevistador: José Ramón Gómez.

Datos del entrevistador: 32HB².

Lugar de la entrevista: Despacho de la Facultad de Filología.

Tiempo de la grabación: 33 minutos.

Observaciones sobre la grabación (lugar, audiencia, ruidos, incidencias, etc.): Ninguna.

Otros participantes: Una estudiante universitaria de 22 años, amiga de la informante, asiste como oyente.

Transcripción: Isabel Armero.

Revisión 1^a: Elisa Benavent.

Revisión 2^a: José Ramón Gómez.

¹ La identificación del código es la siguiente:

VAL: ciudad, Valencia.

004: número de orden del informante.

2: grado de instrucción, estudios secundarios.

1: edad, 20-34 años.

M: sexo, mujer.

B: lengua habitual, bilingüe activo castellano-valenciano.

97: año de recogida del material.

² La identificación de estos datos es la siguiente:

3: grado de instrucción, estudios superiores.

2: edad, 35-55 años (54 años).

H: sexo, varón.

B: lengua habitual, bilingüe activo castellano-valenciano.

Datos personales de la informante

Origen: Puzol, pueblo del área metropolitana de Valencia.

Edad: 27 años.

Domicilio: Puzol.

Grado de instrucción: Formación Profesional de 2º grado.

Profesión: Auxiliar administrativo en una empresa. Compagina el trabajo con la preparación de oposiciones a la Generalitat Valenciana.

Lengua materna: Valenciano y Castellano.

Observaciones sobre la informante: Ninguna.

Notas de campo

Tipo de relación entrevistador (E) → informante (I): Inferior y Solidario; (I) → (E): Superior No Solidario.

Tras la presentación realizada por la alumna, los tratamientos fueron: E a I, de tú; I a E, de usted.

TEXTO

Participantes: A, entrevistador; B, informante.

- 1 A: bueno Isabel/ buenas tardes
2 B: buenas tardes
3 A: vamos a hablar un ratito los dos juntos/ en primer lugar cuéntanos
4 todo lo que recuerdes de tu infancia/ de la familia/ de la escuela
5 B: loo que más recuerdo de mi infancia eraa pues lo mala que era/ era
6 muy traviesa/ hacía muchas travesuras// en el colegio siempre me
7 estaban castigando/ tenía unaa- una maestra/ en segundo de
8 EGBÉ³ CREO QUE ERA/ primero o segundo de egebé/ que todo
9 lo que hacía eraa siempre/ todos los días me castigaba fuera de
10 CLASE// siempre siempre siempre fuera de clase/ y recuerdo que
11 tenía un anillo de estos en el dedo y te pegaba con el anillo en la
12 cabeza// y yo ee yo era muy rebelde/ eso es cierto// luego en casaa
13 mi madre estaba siempre harta de mí/// (chasquido) no eraa nada
14 buena nada obediente/// yy en cambio con mi padre sí quee- a mi
15 padre eraa mucho más el respeto y ell// (chasquido) lo que se lee- lo
16 que- vamos/ lo que se le tenía// mi madre era pues la que estaba en
17 casaa la quee no te pegaba/ no te reñía/ te chillaba y ya estaba y
18 entonces pueess// aa- a subirle aa las espaldas
19 A: bien/ yy a l- ¿a qué jugabas/ cuandoo eras chiquilla?
20 B: a lo que más jugábamos era al al churro vaa// aal/ (chasquido) un dos
21 tres pollito inglés// no sé/ eso siendo más pequeñas/ luego ya de
22 más mayores pues yaa en en el patio del colegio solíamos jugar a
23 balonmano// hacíamos corros dee- no sé/ no recuerdo/ pero lo que
24 más pues eso el churro vaa ell// el churro va jugábamos chicos
25 contra chicas
26 A: explícanos cómo era ese juego
27 B: pues el juego eraa- o sea necesitaban por lo menos tres personas/
28 mínimo// ya digo jugábamos chicos contra chicas y entonces/ lo
29 que hacía eraa- se ponía un chico/ apoyado en la pared/ y
30 pagábamos las chicas/ te pones/ achocado⁴ hacia adelante/
31 (chasquido) uno detrás- o sea las tres chicas/ una detrás de otra// y

³ E.G.B., Educación General Básica, período de enseñanza escolar que abarca desde los 6 a los 14 años.

⁴ Del valenciano *acatxar*, 'agachar, inclinar'

- 32 los dos chicos que restan/ tienen que coger carrerilla/ saltar encima
 33 de ti// y una vez están encima eraa *churro media manga mangotero*
 34 *dime lo que hay en el mortero/* y nosotras que estábamos boca
 35 abajo teníamos que adivinarlo/// si lo adivinábamos/ cambiaba el
 36 turno/ entonces era una de nosotras la que estaba sobre la pared/ y
 37 los chicoss/ pues achoca- es que no es arrodillados ess inclinados
 38 hacia adelante
- 39 A: muy bien/ ¿y el día de tu primera comunión/ cómo lo pasaste?
 40 B: ¡ah!// muy bien (risas)// ahí recuerdoo/ que en- en la iglesia teníaa-
 41 tenía amenazada la niña que se sentaba delante de mí// le decía que
 42 le iba a quemar el traje/ le tenía mucha manía/// y en- en la
 43 catequesis cuando hacíamos loos/ (chasquido) cuando hacíamos los
 44 ensayos en la iglesia con el cura y demás// yo todo era decirle
 45 *AMPARO/ el día de la comunión/ te quemo el traje te quemo el*
 46 *traje//* y ella no quería sentarse/// pero luego nada/ luego el día de
 47 la comunión yaa pues nada/ todo muy bien// comimos en casa/ toda
 48 la familia mi madre- bueno/ mis padres en el salón comedor de
 49 casa/ era un salón grande// y allí hicimos lo que era la comida con
 50 toda laa- la familia más directa// y muy bien
- 51 A: ¿yy cuáles son las fiestas dee tu pueblo?
 52 B: las fiestas de aquí de Puzol⁵ soon// ahora en san Juan/ que hayy la
 53 víspera de san Juan se hacen toros/ cosa que a mi me gusta mucho//
 54 y luego las fiestas son en septiembre/ realmente las fiestas locales
 55 patronales son en septiembre/ el día ocho y el día nueve// aunque el
 56 día siete/ es la fiesta grande dee- de toro/ del toro// y luego no sé/
 57 las Fallaas/ ee pero esas son típicas/ las Fallaas o la Pascuaa oo-
 58 pero las fá- las fiestas patronales esas
- 59 A: yy ¿en qué consiste la fiestaa del toro?
 60 B: pues ell- la fiesta del toro consiste enn- los toros vienen/ dentro de
 61 unos cajones de madera/ hechos especialmente para ellos// y lo que
 62 se hace es que/ tanto si es uno dos tres/ normalmente suelen ser tres
 63 o más toros// see ponen todoss en fila/ o sea uno al lado del otro/
 64 contra la pared/ y los desencajonan/ levantan la puerta y sale el
 65 toro/// eso es por la tarde// los hacen los tres/ cuatro toros/ luego
 66 sueltan vaquillas// un becerrito para los niños/ todo por la calle//
 67 (chasquido) y luego por la noche los toros que han salido por la
 68 tarde/ salen por la nochee embola(d)os// con- con fuego/ se les

⁵ Pueblo del área metropolitana de Valencia.

- 69 ponee unos ferraches⁶ y unas bolas// y see- se les prende fuego/// y
70 nada/ yy es en la calle
- 71 A: bien/ yy vamos a ver/ ¿si tú hubieras sido chico/ hubieras hecho el
72 servicio militar?
- 73 B: no sé/ supongo que sí// es cómodo de decir porquee pues he sido
74 chica y no se me ha obligado/// pero no sé/ por las historias que
75 cuentan los compañeros que venían conmigo al colegio/ luego/
76 CLARO// y se fueron a hacer la mili y volvieron// hay quien cuenta
77 anécdotas muy buenas y hay quien dice que no/ que no volvería nii
78 ni pagándole// pero yo creo que sí que hubiera ido/ aparte de que
79 sea obligado porquee pues eso/ dicen quee- que la mili te hace
80 hombre
- 81 A: vamos a ver/ yy cuéntanos un día de tu vida/ por ejemplo/ ¿qué has
82 hecho hoy?
- 83 B: ¡mm!⁷ HOY/ hoy he estado pintando⁸// he estado pintando en mi
84 casa// ¿un día normal de mi vida?/ levantarme a las ocho de la
85 mañana// ahora no trabajo// levantarme a las ocho/ preparar los
86 bocadillos paraa mi hija y para mi MARIDO/ uno a trabajar/ el
87 otro al colegio/ y luego pues a limpiar o a coser// tengo una perra/
88 la saco a pasear// hacer la compra// la de un ama de casa// luego
89 por la tarde recojo la niña// yy va a natación o vaa a atletismo
90 cuando iba// y vamos/ pues eso/ y luego a hacer la cena yy esa es
91 la vida normal/ hoy por ejemplo ess extraordinario porque un
92 sábado/ pues aprovecho que estamos todos en casa y a limpiar/ y
93 hoy a pintar/ que hacía falta
- 94 A: bien// aunque ahora estás en casa ¿quéé has- qué profesión has
95 tenido?
- 96 B: pues la última que trabajé estaba dee- de auxiliar administrativa///
97 estabaa- realmente estaba dee de telefonista/ de recepcionista
98 telefonista// aquí en el ayuntamiento yy estaba muy bien/ conoces a
99 mucha gente/ porque no solo atiendes al teléfono sino también a
100 la gente que viene personalmente/// yy eso es en lo que me gustaría
101 trabajar// lo que ocurre es quee bueno pues/ no siempre sale lo que
102 uno quiere yy como hace falta trabajaar/ pues he trabajado también
103 en un almacén/ o en un- en un matadero// (chasquido) en cadenaa
104 enn- no sé/ donde haa- donde ha salido
- 105 A: ¿tienes mucho tiempo libre?

⁶ Expresión en valenciano, *ferratges*, 'instrumentos o piezas de hierro'

⁷ No se utiliza aquí como elemento retardatorio, sino como exclamación.

⁸ Entre risas.

- 106 B: ahora mismo SÍ porque no trabajo/ lo que ocurre es que yaa
 107 A: y ¿en qué lo gastas/ o qué aficiones tienes?
 108 B: pues ahora mismo lo gasto cosiendo/ por ejemplo/ leyendoo///
 109 porquee pues estoy embarazada y necesito tranquilidad/ voy a
 110 pasear/ ando mucho también todos los días por la tarde tengo que
 111 andar una hora/ hora y media/// peroo si no normalmente oo
 112 cuandoo pues no estaba en esta situación// el tiempo libre eraa
 113 irnos DE CAMPING/ nos gusta mucho irnos de camping// y si no
 114 puess no sée/ a pasear/ pasear sí que me gustaa o escuchar música/
 115 eso me gusta durante todo- todos los días
 116 A: cuéntanos algunos/ de esos viajes/ que has hecho pues de camping
 117 B: (chasquido) pues el último que hicimos/ nos fuimos aa- a París/ a ver
 118 laa la final de laa de la copa de Europa/ de la champion lig⁹/// yy
 119 nos fuimos tres días// salimos dos días antes de laa- del
 120 campeonato que se jugaba el el partido de fútbol/ llegamos a
 121 PARÍS// fuimos con el coche conduciendoo primero Andrés¹⁰ y
 122 luego yo/ turnándonos/ yy es una paliza muy grande/ son
 123 muCHÍSIMAS horas de vehículo yy- y parando lo justo/ parando
 124 lo justo para ir al baño para comer en un bar// incluso para
 125 dormir// dormimos cinco horas escasas al ir/ y otras cuatro o cinco
 126 al volver/// pero nada en París muy bien// fuimos- mientras Andrés
 127 se fue a ver el partido de fútbol/ la niña y yo nos fuimos a ver
 128 París/ yy aa María¹¹ le gustó mucho/// (chasquido) a María le encantó
 129 París/ subir a la torre Efel¹² oo- o no sée pasar por- por el- dar el
 130 paseo en barco por- por el Senaa/ le encantó
 131 A: bien/ een el pueblo donde vives ¿ha cambiadoo en estos años que
 132 tú estás viviendo allí/ o qué?
 133 B: (chasquido) ¡muchísimo!// el pueblo ha cambiado mucho// toda las-
 134 todo lo que eran campos cuando yo era pequeña/ que íbamos yy- y
 135 te reñían/ mis padres nos reñían porquee eran campos/ era
 136 peligrosoo/ ¡uf! había gentee/ todo son calles nuevas/ viviendas
 137 nuevas/ todo casas/ fincas ya no se hacen// o no se suelen hacer//
 138 en la parte de arriba de la población sí/ sí quee son más fincas/
 139 pero/ todo lo que es la zona baja son casas/ o adosadoos// y ha
 140 cambiado mucho/ el cementerio se ha tenido que ampliar// al
 141 cementerio le han hecho una ampliación porquee estaba ya

⁹ Se refiere al trofeo de fútbol europeo de la *Champions League*, Liga de Campeones.

¹⁰ Es el marido de la informante.

¹¹ Es la hija de la informante.

¹² Del francés *Tour Eiffel*.

- 142 saturado// lo que era el cementerio de hace cien años/ que era mi
 143 colegio// cuando yo iba al colegio/ lo que era mi colegio/ era un
 144 cementerio antes// aquello pues loo- lo CERRARON/ hicieron un
 145 colegio nuevo// yy y se ha vendido/ el terreno lo vendieron aa a
 146 una persona privada// yy esta persona lo que ha hecho es invertir
 147 para hacer- para crear/ pues eso/ adosados// para VENDERLOS// y
 148 en el momento que se han puesto a excavar/ y aa- para hacer los-
 149 los cimientos/ ahí empezaron a salir cadáveres/ bueno RESTOS de
 150 cadáveres realmente eran restos de cadá- de cadáveres// empezaron
 151 a salir también restos dee- DICEN que si es de la época romanaa
 152 que el muro dee- de lo que es laa- la ciudad de Sagunto/ tiene el
 153 castillo/ y dicen que si pasa por aquí también la muralla/// y allí
 154 están excavando todos los días hay gente excavando/ gente//
 155 paleontólogos serán/ no sé// no tengo ni idea de lo que son eso//
 156 yy- y nada/ y no dejan obrar/ pero lo que es el pueblo sí que ha
 157 crecido muchísimo/ además/ en- en cuanto al número de
 158 población// estamos en casi dieciséis mil personas// somos
 159 muchos
- 160 A: muy bien/ ¿te gusta la cocina?
 161 B: Sí/ sí que me gusta
- 162 A: a ver/ dinos cómo preparas el plato que más te guste
- 163 B: mm el plato que más le gusta a Andrés/ el arroz al horno/// ¿cómo
 164 lo preparo?/ pues muy sencillo/ se hace/// hago un sofrito/ hago
 165 primero un sofrito con un poquito de cebolla/ yy- bueno primero
 166 echo la carne que es lo que más tarda en en en hacerse/ costillitas
 167 de cerdo yy- y un poquito de magro// lo frío bien/ luego la patata//
 168 (chasquido) echo la patata también// luego echo un poquito de
 169 cebolla/ el tomate/ el arroz/ para que se sofria// luego le echo unos
 170 ajos también/ y mientras tanto el caldo lo voy calentando en un
 171 cazo aparte// tengo el horno encendido/ para que se vaya
 172 calentando/ y en el momento que está todo sofrito/ en una cazuela
 173 de barro/ pones todo el sofrito y lee- le juntas el caldo/ que está
 174 caliente/ al HORNO/ y en media horitaa arroz al horno hecho//
 175 BUENOO¹³
- 176 A: bien/ ee ¿cómo organizarías una fiesta familiar/ en el cumpleaños
 177 de tu hija oo un bautizo?/ ¿cómo lo organizarías?
- 178 B: umm/ pues esee mismo día por la mañana ya empiezo a organizar//
 179 si lo voy a celebrar en casa// hace poco de hecho hice el
 180 cumpleaños dee de mi hija yy// y conforme ella se fue a las ocho y

¹³ Entre risas.

- 181 media al cole/ empecé ya a organizar/ a sacar// bueno/ a separar los
 182 sillones/ a poner la mesa en el centro del comedor// a poner la
 183 mesa// aa pues/ todo/ a comprar los globos que me hacían falta/ la
 184 tarta/ las velas// y luego por la tarde pues/ a las cinco y media
 185 venían los niños/ pues a las cuatro de la tarde empecé ya a poner la
 186 mesa// a llenar las fuentes con los gusanitos yy las papas y las
 187 chucherías que comen ellos// yy a las cinco casi empecé a hacer los
 188 sandwich/ porque sé que comen sandwich y entonces siempre te
 189 esperas un poco más/ porque si no el pan se hace duro// yy a las
 190 cinco y media en cuanto ellos vienen que/ siempre a las cinco están
 191 ya allí/ nunca llegan tarde/ siempre llegan antes// ya la mesa está
 192 preparada/ y aa hinchar los globos/ y aa- y a que se lo pasen bien y
 193 se diviertan ellos/ que son los que lo disfrutan
- 194 A: muy bien ¿tú sabes lo que es el conflicto generacional?
 195 B: NO (risas)
- 196 A: bueno/ ee la relación padres hijos/ suele siempre o casi siempre
 197 tener problemas
 198 B: ¡sí!
- 199 A: ¿tú cómo te llevabas con tus padres?
 200 B: pues la relación con mi madre/ como ya he dicho/ era de dee- de
 201 abusar de ella/ de abusar de su pocaa- de su poco mando que tenía
 202 sobre MÍ/ o sobre nosotras// porquee so- éramos cuatro hermanas/
 203 y yo creo quee las cuatro hemos abusado de ella// entonces a mi
 204 madre/ sí quee// siento un cariño porque es mi madre/ yy- y eso no
 205 me lo cambia nadie/ es mi madre/ y la quiero pero/ no sé/ no le
 206 tengo el respeto/ que le tenía de pequeña a mi padre// que como
 207 yoo ya he dicho era tan rebelde/ siempre era él el que me castigaba
 208 o el que me pegaba// pues entonces// es es mucho mayor el
 209 respeto/ o el temor que le tengas a a tu padre/ porque además pues
 210 es una persona quee- que siempre tee- te causa pues eso más/
 211 cuando lo vees/ una persona más seria también es cierto// mis
 212 amigos cuando lo han conoci(do) ¿ése es tu padre?/ ése es// ¡pues
 213 es serio! es ... y la verdad es que sí// siempre ha intentado
 214 llevarnos// muy rectas aunque yo/ la verdad que poco
- 215 A: bien/ ¿y con tu hija/ cómo te llevas?
 216 B: con mi hija por ahora/ ee me llevo bastante bien// también son doce
 217 años solo lo que tiene// pero/ pues enn// durante toda su vida ha
 218 sido una niña/ la verdad que es/ muy obediente// es suficiente el
 219 decirle una vez *eso no se hace*// noo me ha hecho falta pegarle
 220 casi// además es una niña que le duele/ o le dolía y le sigue

- 221 doliendo/ le duele más que la castigues que no que le pegues/
 222 entonces/ pegarle le he pegado bien poco/ castigarla sí/ sí que la
 223 castigo// pero (chasquido) hay una confianzaa quee- quee la niña
 224 me lo cuenta absolutamente todo/ hasta los secretos que máss/ en el
 225 cole que empiezan que si fulanita sale con benganita/ o que si a
 226 esta ya tiene no sé quée// ella llega a casa y me lo cuenta todo// me
 227 dice que no lo cuente/ eso sí es un secreto de ellos yy ... pero es
 228 una relación quee ojalá dure así toda la vida
- 229 A: muy bien/ yy tú como joven que eres ¿qué problemas piensas que
 230 tiene la juventud actual?
- 231 B: mm (chasquido)// la verdad es que uno de los mayores problemas
 232 que/ tenemos la juventud/ oo los que son más jóvenes que yo/
 233 que son los que están empezando es/ yo creo quee en principio es
 234 la falta de responsabilidad QUE TENEMOS// noos hemos
 235 acostumbra(d)o o queremos que nos lo den todo hecho y quee el
 236 papá y la mamá trabajen por nosotros// yy la verdad es que
 237 (chasquido)/ incluso yo/ o sea/ los que son más jóvenes que yo/
 238 pienso que son MÁS todavía/ yo soy// y los que son a lo mejor
 239 cinco o diez años mayores que yo/ son más responsables que yo/
 240 seguro// por eso/ porquee- porque pienso quee- quee pues
 241 conforme han ido pasado l- pasando los años/ los padres se han
 242 hecho más- más blandos/ han ido consintiendo más a los hijos yy-
 243 yy te dan un poquito y cogees cada vez más/ y cada vez más// y yo
 244 pienso que ¿el trabajo? sí/ realmente el trabajo es un pos- la
 245 verdad es que es un problema// no hay suficiente/ aunque
 246 (chasquido) haberlo haylo/ lo que ocurre es quee pues eso/ yo no me
 247 voy a trabajar al campo// para irme a trabajar al campo me quedo
 248 en mi casa que mi padre y mi madre me mantienen// y así
 249 pensamos muchos de nosotros
- 250 A: y a ti como persona ¿qué problemas te preocupan más?
- 251 B: como persona ¿en qué sentido?// ¿moralmente oo?
- 252 A: NOO/ como en este caso/ pues responsable de una hija// miembro
 253 de una colectividad// ee tu futuro ¿qué problemas tee ...?
- 254 B: pues no sé/ porquee (chasquido)/ lo que más me preocupa ess desde
 255 luego que mi hija se saque los estudios yy/ y llegue a tener una
 256 carrera yy pueda el día de mañana encontrar trabajo yy que no sea
 257 un problema para ella// que supongo que eso es lo que pensaban
 258 mis padres cuando YO/ y yo lo pienso ahora con ella// ESE ESS
 259 desde luego mi prioridad// que María acabe sus estudios quee
 260 estudie bien y que no le falte de nada// ¿en cuanto a MÍ? pues

- 261 depende/ porque hay días que pienso quee que la verdad pues con
 262 la que tengo y la que viene son dos// quedarme ama de casa// como
 263 ama de casa/ no estaría mal// me dedico a mis hijos/ a mi marido/ a
 264 mi casa// pero al mismo tiempo/ al día siguiente/ pues pienso
 265 quee- que no/ que yo no soy mujer de estar en casa y que necesito
 266 trabajar// me gustaría muchísimo encontrar un trabajo/ FIJO/ para
 267 toda la vida/ ser funcionaria/ seer// pero también muchas veces
 268 pienso que eso ess algo casi imposible/ para eso hay quee
 269 esforzarse MUCHO/ trabajar muchísimo/ yy- y mucha dedicación/
 270 y es algo que cada vez yo tengo menos
- 271 A: bien// imagínate quee tu hija tiene proBLEMAS/ llega tarde a
 272 CASA/ fuma/ etcétera ¿cómo la convencerías tú para que no
 273 fuMARA/ no llegara tarde a CASA/ etcétera?
- 274 B: ¿CÓMO lo haría?/// (chasquido) de momentoo lo hago todo/ intento
 275 hacerlo todo haz- hablando y haciéndole comprender/ de lo bueno
 276 o lo malo que es cada cosa/// ahora mismo por ejemplo el problema
 277 que se me plantea con ella/ son las Fallas¹⁴/ los petardos/// el otro
 278 día empezoo que si puede comprarse peTARDOS/ de estos más
 279 gruesos/ ella hasta ahora utilizaba estos de bolita que noo- no no
 280 prenden fuego/ son unas bolitas que explotan y ya// pero ahora
 281 claro/ ahora ya es más mayor y ella quiere/ petardos de los que se
 282 encienden con mechero/// yy que *yo quiero y yo quiero que son*
 283 *doce años lo que tengo y soy mayor//* mi contestación fue hablar
 284 con ella y decirle/ *mira María// tú te has- has visto/ muchísimas*
 285 *veces en la tele/ cuantísima gente cuantísimos niños pierden un*
 286 *dedo/ o la mano/ por reventarles un petardo en la mano// pues*
 287 *PIENSA si realmente es eso lo que tú quieres//* ella contesta que no
 288 que no que no/ pero que por un petardo no va a pasar/ digo sí los
 289 niños también pensaban eso/ que por un petardo no va a pasar// y
 290 luego puess ocurre// y le dije/ aún más/ *no es que no los compres*
 291 *tú/ es que lo que no quiero es que los tires/ porque que tú no los*
 292 *compres/ pero se los pidas a la vecina o la amiga o a laa- a la que*
 293 *se sienta contigo en el cole/ pues es lo mismo// lo que yo no quiero*
 294 *es que enciendas el petardo y que lo tires// porque en el momento*
 295 *de encenderlo tú piensa que te revienta en la mano/ ¡adiós!//* cada
 296 vez/ y le decía eso que cada vez que vaya a coger un petardo que
 297 piense en la cantidad de gente que conoce o que ha salido por la

¹⁴ Fiestas típicas de la Comunidad Valenciana, que culminan el 19 de marzo, con la ‘cremà’ de las Fallas o estructuras de cartón piedra con las que se pretende criticar cualquier aspecto negativo de la sociedad.

- 298 tele/ y que ha perdido/ un dedo o una mano o se ha quemado la
 299 cara oo// y me dijo quee que vale que bien/ que tenía razón y que
 300 no ibaa pos¹⁵ como mucho los de bolita/ como los de cuando era
 301 pequeña
- 302 A: muy bien/ hablemos de la familia/ en general ¿eh?/ ¿cuántos hijos
 303 piensas quee ha de tener una pareja?
- 304 B: yo piensoo uno no/ desde luego// yo pienso quee pues/ como
 305 mínimo dos// ¿cuatro?/ cuatro por ejemplo nosotras somos cuatro
 306 hermanas// cuatro pienso que ess- son muchos hijos tal como está
 307 hoy la vidaa/ para (chasquido) ESTÁ/ está porquee nosotroos/
 308 cuantas más comodidades tenemos más queremos// yy entonces
 309 nos vamos superando superando superando y nunca tenemos
 310 bastante yy y el dinero es el mismo// porque poco sube// entonces
 311 yo pienso que cuatro hijos/ o tres/ tres ya ees/ si ocurre el tercero/
 312 pues oye/ pos aún tee te aprietas yy pero más hijos yo creo que es
 313 MUCHÍSIMO sacrificio yy- y casi imposible dee- de criarlos/ y
 314 para criarlos mal o con déficit dee no sé/ dee que vayan mal
 315 vestidos/ o mal comidos/ o que no puedan estudiar la carrera que
 316 quieren porque son muchos hermanos// yo pienso quee- que un par
 317 de ellos/ si es pareja pareja y si sonn pues dos chicos o dos chicas/
 318 pero/ dos/ dos hijoos/ yo creo que está bien
- 319 A: bien/ cambiamos de tema ahora/ ¿cómo es tu casa? describemela
- 320 B: mi casa/// la casa en la que yo vivo ahora es- es un piso/ está dentro
 321 de una finca/ lo que ocurre es que ess tipoo tipo un dúplex/ es-
 322 porque es- es más pequeño/ quee los pisos son de noventa metros
 323 cuadrados/ el mío es justo la esquina// entonces quedaba de
 324 cuarenta a cuarenta y cinco metros cuadrados/ y lo que hicieron es
 325 que el primero y el segundo es todo la misma vivienda/// a mi casa
 326 entras por ejemplo yy- entras y tiene un recibidor muy pequeñito///
 327 aee enfrente justo está la coCINA/ una cocina estrecha pero
 328 bastante larga// con una galería// en la que te cabe- bueno ee había
 329 una pila y la lavadora/ PERO/ suficiente/// si gira a- bueno a la
 330 derecha/ te queda un amplio comedor/ porque mi comedor si que
 331 es bastante grande/ es bastante amplio// yy con su terraza/ tiene una
 332 terraza/ no sé/ dee/// seis por cinco metros creo que son no sé/ no
 333 sé yo en metros cuadrados// y una escalera/ una escalera interior/
 334 quee sube al segundo piso// y un cuarto de baño/ perdón/ se me
 335 olvidaba// un váter chiquitín en el que solo hay/ el váter y el
 336 lavabo// subes la escalera// y arribaa hay ee el cuarto de aseo

¹⁵ Pues

- 337 grande con la bañera/ o sea/ est- este ya es el comPLETO// y luego
 338 la habitación de matrimonio/ y una sola habitación so- ee la pega
 339 que tiene es que es pequeño porque solo tienee dos ha- o sea/ tiene
 340 dos habitaciones/ la de matrimonio y otra// entonceess a mí de
 341 momento me va bien porque/ tengo una niña/ lo que llevo es otra/
 342 entonceess las dos juntas en la misma habitación no hay problema¹⁶/
 343 problema hubiera sido si hubiera sido chico// y ya está/ yy se
 344 acabó// [mii- mi casa]
- 345 A: [bien/ yy] ¿has hecho alguna reforma en casa?
- 346 B: (chasquido) noo/ reformaa lo que es reforma no/ lo que sí quee hemos
 347 hecho por ejemplo es/ la galería laa- laa acristalamos toda/
 348 (chasquido) la tapamos toda/ porquee lo que yo hice en la galería es
 349 que la pila que había/ la quité/ yy he puesto un congelador de este
 350 dee- de cajones/ de puerta// entonces claro/ ¡puf!// pues no iba a
 351 poner el congelador y cada vez que llueve/ que se mojee// eso sí
 352 que lo hicimos/ y luego en la terraza// que sí que lo hicimos hacee
 353 dos tres semanas escasas// es que la terraza le hemos hecho un- un
 354 techado// le hemos hecho un techo de unn de un material/ NO ES
 355 URALITA/ es un material dee no sé- dee no sé/ no sé lo que es eso
- 356 A: yy el barrio donde vives ¿te gusta?
- 357 B: (chasquido) SÍ/ sí/ bastante// porque además/ ee yo soy de la parte
 358 baja/ mis padres tienen la casa en la parte baja del pueblo/ que es/
 359 el casco antiguo// es lo más tranquilo que hay/ no hay// (chasquido)
 360 POR NO HABER ee no quedan ya ni tiendas// pero bueno/
 361 cuando yo era pequeña/ eraa el casco antiguo era lo más tranquilo//
 362 todo lo que se hacía/ se hacía en la zo- en la zona alta de la
 363 población/ las discotecas/ los pafs¹⁷/ la casa de la culturaa/ e- todo
 364 se hacía arriba// ENTONCEES/ yo/ para mí/ yo pensaba que en el
 365 momento que me fuera de casa// eeirme a la parte de arriba a vivir/
 366 era como irme a otro pueblo/ porque no eraa (chasquido) sí/ es el
 367 pueblo/ pero noo no es lo MISMO// y en cambio en la zona en la
 368 que vivo es una zona MUY tranquila/ estaa- está encaradaa a lo
 369 que es/ ee- está justo/ es la última calle/ del pueblo/ delante de mí
 370 no hay nadie ya// peroo HABRÁ/ algún día las habrá// pero no/ es
 371 gente muy muy tranquila además/ tengo la residencia de ancianos
 372 al ladoo/ y la verdad que ellos poco escándalo arman
- 373 A: muy bien/ ¿yy vas a veranear a algún pueblo/ o algún sitio?

¹⁶ Entre risas.

¹⁷ Del inglés *pubs*.

- 374 B: sí/ sí que vamos aal- aa Algimia¹⁸/ al pueblo de mi padre/ la familia
 375 de mi padre es de allí// yy- y sí que en cuanto puedo/ el año
 376 pasado/ por ejemplo/ ee julio y agosto// sí estuve todo el mes de
 377 julio yy medio de agosto// hasta que terminaron las fiestas/ hasta el
 378 veinte o así// y además es quee María allí disfrutaba/ el doble que
 379 aquí/ porque aquí no la deajo salir (chasquido) por el miedo del
 380 tráfico/ aquí hay muchísimo tráfico// por el tema dee- puees que la
 381 puedan raptaar o que le pueda ocurrir cualquier cosa/ y allí/ claro/
 382 Puzol es más grande// pero allí en el pueblo puees/ realmente son
 383 trescientos habitantes enn pleno invierno/ en verano son el doble o
 384 más// pero realmente lo que es gente gente del pueblo/ son muy
 385 pocos/ entoncees te conoce todo el mundo/ y ella cuando subimos
 386 allí en verano/ disfruta porque está todo el día en la calle/ en la
 387 pisCINA/ con las aMIGAAS// se vaa y puede venir a las nueve de
 388 la noche perfectaMENTE/ con la biciCLETAA oo- allí se lo pasa
 389 MUcho mejor que aquí/ y este año/ si puedo/ SI PUEDO// volveré
 390 a subir
- 391 A: ¿yy cómo es ese pueblo?
- 392 B: ¿cómo es el pueblo?// puees no sé/ el pueblo es pequeñito/ un
 393 pueblo dee- de SIERRA/ donde no haay más quee- antes había un
 394 hotel/ ya está cerrado/ peroo había un BAR/ el bar de la glorietaa y
 395 el hotel/ no tiene nada más// no le busques nada más al pueblo que
 396 sólo CASAS yy gente que vive en ellas/// y sí que lo que hicieron
 397 haraa pos no sé/ trecee trece catorce años/ hicieron una piscina//
 398 con un bar// un bar grande/// YY entonces es lo quee/ pos a lo que
 399 íbamos todos/ pero antes que estuviera laa la piscina/ había una ba-
 400 íbamos a nadar a una balsa// había una balsa/ justo enfrente del
 401 hotel// que era la balsa donde iba el agua para luego regar los
 402 campos/// yy allí era donde íbamos a nadar todos los niños/
 403 porquee no había NADA en el pueblo/ nada
- 404 A: ¿yy dónde prefieres vivir// en Puzol/ que es casi una ciudad/ o en
 405 un pueblo pequeñito/ que está en el campo?
- 406 B: (chasquido) ee (bufido)/ vivir vivir la verdad es quee/ aquí en Puzol
 407 estoy muy bien// en cuantoo- pues para ir a Valencia- NO llega a
 408 ser una ciudad tampoco/ es un pueblo/ sí/ con bastante gente/ peroo
 409 es- es tranquilo/ es- sigue siendo pueblo// y tienes el tren o tienes-
 410 e- enseguida llegas/ si quieres ir a la capital/ tienees acceso por
 411 muchos sitios// ¿en cuanto al trabajo?// te queda mucho más cerca/
 412 vivir aquí/ yo por ejemplo pienso// sii PUDIERA/ no todos los

¹⁸ Pueblo de la provincia de Castellón.

- 413 fines de semana/ pero a lo mejor un par de fines de semana/ o un
 414 fin de semana al mes/ subir siempre a Algimia/ porque a mí
 415 aquelloo/// es tan tranquilo/ es tann ... no sé/ es es muy diferente a
 416 esto/ allí es/ tomarte laa- la vida con tranquilidad/ el levantartee/
 417 salir a pasear// (chasquido) pero a pasear por el MONTE// porque yo
 418 me voy a pasear por el monte// volver a hacer la comida/ comer/ si
 419 quieres hacerte la siesta/ si no ves el telediario/ yy te vuelves a ir a
 420 pasear// y cenar y a dormir/ yo cuando suboo a las nueve de la
 421 noche estamos SIEMPRE en la cama// en invierno/ en verano noo/
 422 pero en invierno/ cuando subimos cuando se hace de noche/ a
 423 cenar y a dormir// yy aquí enn- aquí en Puzol no// lo que es en mi
 424 casaa// pues eso/ tienes la TELE/ tienes las veCINAS/ tienees/ ell-
 425 no sé// llevas otraa otra forma de vida
- 426 A: bien/ Isabel// antes/ nos has dicho quee te gusta viajar
 427 B: ¡ajá!¹⁹
- 428 A: ee ¿qué lugares te gustaría visitar?
 429 B: me gustaría visitar/ a mí me encanta viajar al extranjero/// me
 430 gustaría irme/ pues no sé/// (chasquido) por ejemplo// Tailandia no
 431 la he visto/ me gustaría// AUSTRIA// Austria me encantaría ir a
 432 verla/// yo siempre pienso quee un viaje de bodas a Austria ha de
 433 ser precioso/// no sée/ he estado en Tenerife/ he estado/ aquí/
 434 nacional/ claro/ te hablo- he estado/ ee (chasquido) enn Francia/ en
 435 París/ en Bélgicaa/ en Inglaterraa// en Greciaa// ¿dónde más? no sé/
 436 me encanta viajar al extranjero
- 437 A: ¿y cómo prefieres viajar?
 438 B: sii es al extranjero en avión por supuesto (risas)// si es aquí en
 439 España/ queríaa hacer ahora unn- antes de quee dé a luz/ queríaa
 440 hacer unn un fin de semana/ o cuatro o cinco días/ si ahora para
 441 Pascua teníaa Andrés/ así cuatro o cinco días/ CON EL COCHE/ y
 442 bajarnos a ver el sur de España// a ver/ pues Andalucía un poco/
 443 que María no la ha visto y yo sólo vi Sevilla/ cuando la Expo²⁰// y
 444 ya no he visto nada más/ yy pues bajar a ver no sé/ Córdoba/
 445 Granada/ no lo he visto/ y ha de ser también muy bonito
- 446 A: bien/ ¿juegas a la lotería/ a las quinielas?
 447 B: a la PRIMITIVA// a lo único
- 448 A: bien/ yy imaginemos que el sábado/ te toca/ ¿qué?
 449 B: (risas) ¿si me toca?/// yo siempre digo que con que me toque para
 450 pagar las deudas que tengoo/ es suficiente/// y Andrés dice que soy

¹⁹ Interjección con la que expresa asentimiento.

²⁰ Exposición Universal, que tuvo lugar en Sevilla el año 1992.

- 451 pobre hasta para pedir/// que si me tocaa que me toquen los
 452 millones// y yo digo quee con ochocientos millones mil millones/
 453 ¿para qué?// ¿para- para ser una desgraciada toda la vida?//
 454 porquee/ tienes peligro de que te raptan a los hijos para pedirte laa-
 455 el rescatee y tengas que dar todos los millones/// o que (chasquido) sí
 456 oye/ perfecto que te salgan millones/ pero tanta cantidad/ creo que
 457 noo que no es necesario/// si me salieran/ TANTA cantidad
 458 ¿QUÉE?/ pues yo pienso que lo primero sería pagar las deudas//
 459 cambiar el coche/// y luego pues supongo que repartiría con mis
 460 hermanas/// con los hermanos dee Andrés no/// con los hermanos
 461 de Andrés la verdad es que mi familia es mi familiaa y la suya no///
 462 pero no sé/ pienso quee- que sería un- yo repartiría con mis
 463 hermanas// hasta conn- con una de ellas que no me hablo
- 464 A: bien// antes nos has dicho cómoo has pasado el día [de hoy]
 465 B: [mm]²¹
- 466 A: ¿y mañana?
 467 B: (chasquido) ¿mañana?/ mm mañana pues/ mañana la idea es- Andrés
 468 sí que se va a trabajar// mañana domingo trabaja/ a las cinco de la
 469 mañana/ todos los domingos/ yy María me estaba diciendo hoy
 470 que/ *mañana se puede levantar tarde ¿verdad? que no nos*
 471 *tenemos que ir a ningún sitio/ digo no cariño/ mañana duermes///*
 472 pero dormir será hasta las nuevee/ las diez como mucho// porque
 473 hay que levantarse y acabar de limpiar/// acabar de poner cada cosa
 474 en su sitio yy (bufido) ¡madre!/ mucha/ MUCHÍSIMO trabajo// y si
 475 no pues (chasquido) porquee- porque he pintado ¿no? pero si no lo
 476 normal pues sería levantarnos/ vestirnos/ ir/ ella sí quiere ir a misa/
 477 yo no suelo ir a la iglesia/ pero ella sí que se va con con su abuela/
 478 con mi madre/ se va a misa/// y luego pues salir a pasear/ a dar una
 479 vuelta// yy no sé/ luego/ a comer a casa/ eso sí/ hay que hacer la
 480 paella/ los domingos se come paella/// (chasquido) y después de
 481 comer sí que es ya toda la tardee en casa en el sofá// porquee
 482 Andrés ha trabajado/ está cansado// normalmente se echa la siesta/
 483 de dos o tres horas en el sofá// y María y yo puees ee vamos
 484 viendo- comiendo gusanitos o pipas/ y viendo las películas que
 485 hacen en la tele
- 486 A: muy bien/ ¿cómo ves el futuro?
 487 B: el futuro ¡jaja!²²/// el mío ya he dicho que noo (bufido) no sé/ me
 488 gustaría/ pero con- con el me gustaría me quedo// (chasquido) espero
 489 quee pueess ... el futuro

²¹ Sonido acompañado de asentimiento con la cabeza.

- 490 A: en general
- 491 B: en cuanto al trabajo espero que funcione mejor y en general yo creo
- 492 quee/ (chasquido) ahora mismo estamos con- con los males de las
- 493 vacas locaas/ de la fiebre aftosa del cerdo/ dee- bueno// hay
- 494 muCHÍSIMAS cosas/// yo creo que acabaremos como en las
- 495 películas// cuando- cuando yo era pequeña y ve- veíamos las
- 496 películas// AÑO DOS MIL TRECE/ o el DOS MIL UNO o el// y
- 497 salían/ comiéndose las pastillitas estos del- las quee GASTAN
- 498 LOS ASTRONAUTAS cuando se VAN// que con una pildorita/ un
- 499 trocito de nada/ tienen la comida hecha/// pienso que terminaremos
- 500 igual// las máquinas se harán al poder/ y eso es cierto/ los
- 501 ordenadores y las máquinas/ son superiores a nosotros// [yy]
- 502 A: [pero] ¿tú
- 503 lo ves optimista o pesimista?
- 504 B: ¡hombre! yo espero que optimista/ por supuesto// no creo que
- 505 acabemos en unaa guerra nuclear o en un ... no quisiera- no
- 506 quisiera que terminásemos así// espero que funcione bien y quee//
- 507 pero sí que puess// CAMBIO TOTAL// un cambio radical a lo que
- 508 estamos viendo hoy [en día]
- 509 A: [peroo] túu sabes que hay muchos conflictos
- 510 con los inmiGRANTES/ con tal
- 511 B: mm/ con los inmigrantes// ahora mismo loos/// todos los
- 512 inmigrantes que hay enn la zona de Murcia yy Andalucía/ ess///
- 513 pero no sé/ yo creo quee [(chasquido)]
- 514 A: [tú] qué piensas/ [¿que se resolverán?]
- 515 B: [que hay que ser/] NO LO SÉ/ pienso que
- 516 hay que ser// la verdad es quee España también fue- PIENSO/ que
- 517 nosotros- España fue un país que también/// tuvo/// sa- salió
- 518 muchísima gente en los años- no sé/ después de la posguerra// yo
- 519 eso no lo he vivido/ pero lo he oído/ y salió muchísima gente a
- 520 Alemania/ a Francia// y ahora nos está ocurriendo al revés// ahora
- 521 es la gente de por ALLÍ/ la que viene aquí// no Alemania//
- 522 Marruecos/ Cuba// no sé/ da igual/ cambian los países/ pero es
- 523 gente extranjera/// y pienso que tenemos quee- que ser también
- 524 condescendientes con ellos// DESDE LUEGO/ NO ADMITIR/ a
- 525 todo el mundo que entre// porque si admitimos a todo el que entra//
- 526 los propios españoles nos vamos a tener que ir// yaa dee por sí
- 527 tenemos el trabajo mal// pues si encima vienen de fuera y te lo
- 528 cogen/ peor/// pero sí quee no sé/ pienso (chasquido) arreglarse no se

²² Interjección con la que simula una sonrisa sarcástica poco alentadora.

529 va a arreglar nunca/ nuncaa porque nunca llu- llueve a gusto de
530 todos/ que es lo que dicen/// ahí hay mucha políticaa yy depende
531 del partido que esté al poder/ dirá que SÍ// el otro dirá que NO//
532 ahora estarán cuatro años buenos y si después cambian de aquí a
533 cuatro años estarán mal yy/ arreglarse arreglarse nunca se va a
534 arreglar/// pero bueno/ puede ir MEJOR/ puede no sé ...
535 A: muy bien/ muchas gracias
536 B: de nada